

QI®-POWERBANK TPBQS 10000 A1

DE AT CH

QI®-POWERBANK

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR CH

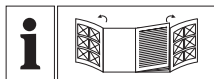
BATTERIE EXTERNE POWERBANK QI®

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

IT CH

POWERBANK QI®

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza



DE/AT/CH

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

Seite 5

FR/CH

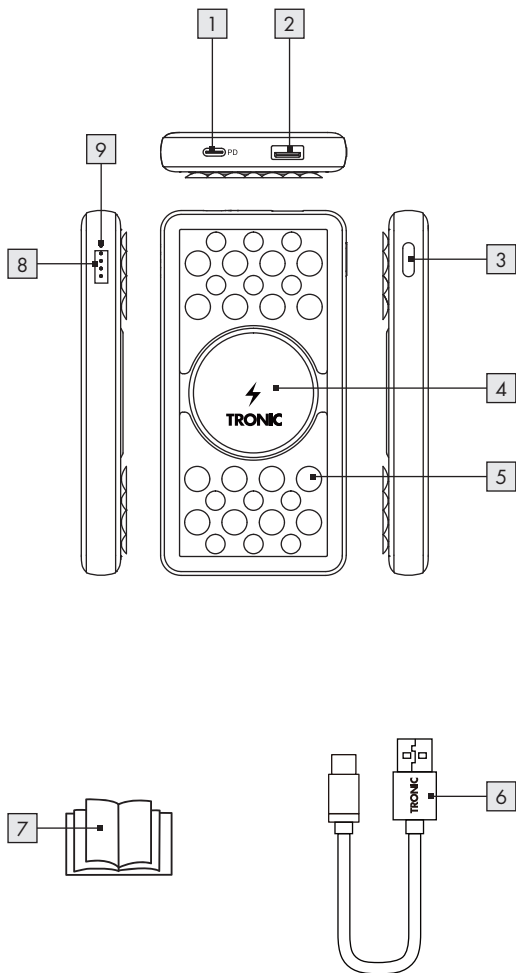
Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

Page 28

IT/CH

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

Pagina 52

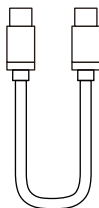
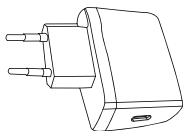


A

PD-fähiges Netzteil und USB-Typ-C auf Typ-C-Kabel nicht im Lieferumfang enthalten.

Alimentation compatible PD et câble USB type C vers type C non inclus.

Alimentatore PD e cavo USB da tipo C a tipo C non inclusi.

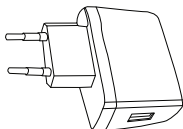


B

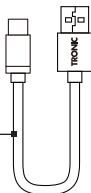
Konventionelles Netzteil nicht enthalten.

Alimentation électrique conventionnelle non incluse.

Alimentatore convenzionale non incluso.



6



Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	6
Einleitung	Seite	8
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	8
Hinweise zu Warenzeichen	Seite	8
Lieferumfang	Seite	9
Teilebeschreibung	Seite	9
Technische Daten	Seite	9
Sicherheitshinweise	Seite	10
Vor der Inbetriebnahme	Seite	14
Bedienung und Betrieb	Seite	14
Powerbank laden	Seite	14
Ladezustand prüfen	Seite	16
Kabellose Qi-Aufladung	Seite	16
Mobilgeräte an den USB-Ausgängen der Powerbank laden	Seite	19
Mobilgeräte gleichzeitig drahtlos und über USB aufladen	Seite	20
Fehlerbehebung	Seite	21
Reinigung und Pflege	Seite	23
Lagerung bei Nichtgebrauch	Seite	24
Entsorgung	Seite	24
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung ...	Seite	25
Garantie und Service	Seite	26
Garantie	Seite	26
Abwicklung im Garantiefall	Seite	26
Service	Seite	27

Verwendete Warnhinweise und Symbole

Die dargestellten Symbole werden in der Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und auf dem Gerät verwendet.



GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „GEFAHR“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.



WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „WARNUNG“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.



VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „VORSICHT“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



ACHTUNG! Dieses Symbol weist in Kombination mit dem Signalwort „ACHTUNG“ auf einen möglichen Sachschaden hin.



HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „HINWEIS“ bietet weitere nützliche Informationen.

	WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR! Eine Warnung, welche mit diesem Zeichen und den Worten „WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!“ versehen ist, weist auf eine mögliche Explosionsgefahr hin. Wird ein solcher Warnhinweis nicht befolgt, kann das ernsthafte Verletzungen nach sich ziehen oder tödlich enden und möglichen Sachschaden nach sich ziehen. Folgen Sie den Anweisungen dieser Warnung, um Lebensgefahr, schwerwiegende Verletzungen oder Sachschäden zu vermeiden!
	Dieses Symbol bedeutet, dass vor der Verwendung des Produkts die Bedienungsanleitung beachtet werden muss.
	Gleichstrom / -spannung
	Technologie zur Optimierung der Ladezeit.
	„Qi“ und das Qi-Logo sind Marken von Wireless Power Consortium (WPC)
PD	PD: Power Delivery (PD), eingeführt vom USB Implementers Forum, Inc., ist eine Spezifikation für den Umgang mit höherer Leistung und ermöglicht das schnelle Laden über eine USB-Verbindung.
CE	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Diese QI®-POWERBANK (nachfolgend als „Produkt“ bezeichnet) ist ein Informationstechnologiegerät, das zum Laden von Mobilgeräten mit Qi-Kabellosladetechnologie dient. Geräte, die Qi-Kabellosladetechnologie nicht unterstützen, können über einen USB-Anschluss aufgeladen werden.

Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Für Schäden aufgrund nicht bestimmungsgemäßer Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung.

● **Hinweise zu Warenzeichen**

- USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.
- „Qi“ und das Qi-Logo sind Marken von Wireless Power Consortium (WPC).
- Das Warenzeichen und der Markenname TRONIC sind Eigentum der jeweiligen Besitzer.
- Die Marke Smart Fast Charge und der Markenname sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

- Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

● Lieferumfang

- 1 Qi®-Powerbank
- 1 USB-Typ-A- auf USB-Typ-C-Kabel
- 1 Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

Bitte beachten Sie die Ausklappseite.

- 1 USB-Typ-C Eingang- und Ausgangsport (PD)
- 2 USB-Typ-A Ausgangsport
- 3 Ein-/Aus-Taste
- 4 Qi-Aufladefläche
- 5 Saugnäpfe
- 6 USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel
- 7 Bedienungsanleitung
- 8 Akku-Statusanzeige
- 9 Qi-Statusanzeige

● Technische Daten

Integrierter Akku:	3,7 V  , 10.000 mAh, 37 Wh (Lithium-Polymer)
USB-Typ-C Eingangs- und Ausgangsspannung/-strom (PD):	5 V  , 3 A / 9 V  , 2 A / 12 V  , 1,5 A
USB-Typ-A Ausgangsspannung/-strom:	5 V  , 3 A / 9 V  , 2 A / 12 V  , 1,5 A
Drahtlose Ladeleistung:	10 W max.
Drahtlose Ladeentfernung:	≤ 5 mm

Ladeeffizienz:	bis zu 86 %
Frequenzband:	136,40 - 147,60 KHz
maximale Sendeleistung	-17 dBuA/m bei 10 m Entfernung
Maximale Gesamtausgangsleistung:	15 W*
Maximaler Gesamtausgangsstrom:	3 A*
Minimaler Ausgangsstrom:	ca. 100 mA
Betriebstemperatur:	5 - 35 °C
Lagerungstemperatur:	0 - 45 °C
Feuchtigkeit (nicht kondensierend):	10 - 70 %
Abmessungen:	ca. 145 x 74 x 18 mm
Gewicht:	ca. 260 g

* Falls alle Ausgänge gleichzeitig verwendet werden, darf die Summe alle Ausgangsströme 3 A (5 V $\equiv$ 3 A, 15 W). nicht überschreiten.

Hinweise zur Qi-Technologie:

Dieses Produkt mit kabelloser Qi-Ladefunktion ist so konzipiert, dass es den Qi-Standard (Wireless Power Consortium) erfüllt. Es wird jedoch nicht garantiert, dass es mit allen Produkten kompatibel ist, die mit diesem Standard übereinstimmen.

Sicherheitshinweise

Machen Sie sich vor der ersten Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

- Kontrollieren Sie das Produkt vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Produkt nicht in Betrieb.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- **⚠ GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Spielzeug. Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!
- Verwenden Sie das Produkt immer auf einer stabilen und ebenen Fläche. Bei Stürzen kann es beschädigt werden.
- Setzen Sie das Produkt nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Anderenfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder anderen wärmeerzeugenden Geräten.
- Das Produkt nicht in der Nähe von offenen Flammen betreiben.
- Das Produkt ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Temperatur oder Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) oder übermäßigen Staubaufkommen ausgelegt.
- Setzen Sie das Produkt keinem Spritz- und / oder Tropfwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen oder offene Getränke auf oder neben das Produkt.
- Setzen Sie das Produkt nie extremer Hitze aus. Dies gilt insbesondere für eine Lagerung im Auto. Bei längeren Standzeiten entstehen extreme Temperaturen in Innenraum und Handschuhfach. Entfernen Sie elektrische und elektronische Geräte aus dem Fahrzeug.

- Verwenden Sie das Produkt nicht sofort, wenn es von einem kalten Raum in einen warmen Raum gebracht wurde. Lassen Sie das Produkt erst akklimatisieren, bevor Sie es einschalten.
- **⚠️ WARNUNG!** Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Produktes. Es befinden sich keine zu wartenden Bauteile im Produkt.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Veränderungen an dem Produkt vor.
- Lassen Sie Reparaturen am Produkt nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- **⚠️ WARNUNG!** Metallgegenstände zwischen Ladegerät und aufzuladendem Gerät werden heiß und können Verbrennungen verursachen. Entfernen Sie Fremdgegenstände vom Ladegerät, bevor Sie das Gerät aufladen.
- **⚠️ WARNUNG!** Die unsachgemäße Handhabung von Lithium-Polymer-Akkus kann einen Brand, Explosionen, das Auslaufen gefährlicher Substanzen oder andere gefährliche Situationen hervorrufen! Werfen Sie das Produkt nicht ins Feuer, da der integrierte Akku explodieren kann.
- Beachten Sie die Nutzungseinschränkungen bzw. Nutzungsverbote für batteriebetriebene Produkte an Orten mit gesonderter Gefahrenlage, wie z. B. Tankanlagen, Flugzeugen, Krankenhäusern, usw.
- **⚠️ WARNUNG!** Decken Sie das Produkt nicht während des Ladevorgangs ab. Andernfalls kann das Produkt überhitzen.
- Das Produkt darf niemals an einem PC oder Notebook aufgeladen werden, da auf Grund der hohen Stromaufnahme der PC oder das Notebook beschädigt werden können.
- **i HINWEIS:**
 - Bringen Sie keinen metallischen Gegenstand an der Qi-Aufladefläche 4 an.

- Laden Sie Ihr Gerät nicht auf, wenn die Qi-Aufladefläche 4 mit einem Handtuch, einer Staubschicht usw. bedeckt ist.
- Die Oberfläche der Qi-Aufladefläche 4 darf nicht mit Wasser, Getränken usw. in Kontakt kommen.
- Schalten Sie das Produkt unverzüglich aus und ziehen Sie das möglicherweise angeschlossene Ladekabel vom Produkt ab, falls Sie Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie das Produkt durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.
- Setzen Sie die Qi-Aufladefläche 4 keinen starken Belastungen oder Stößen aus. Andernfalls drohen Beschädigungen, Verletzungen und/oder Fehlfunktionen.
- Platzieren Sie während der Aufladung keine magnetischen Aufnahmemedien im Ladebereich. Der erzeugte Magnetismus könnte die Daten auf Kreditkarten löschen. Außerdem kann er Fehlfunktionen bei Armbanduhren und anderen Präzisionsgeräten verursachen.
- Die Qi-Aufladefläche 4 und das Mobilgerät wird während und nach der Aufladung warm. Dies ist normal und stellt keine Fehlfunktion dar. Überprüfen Sie bei ungewöhnlicher Erhitzung die Qi-Aufladefläche 4 und das Mobilgerät.
- Platzieren Sie zum Laden immer nur ein Mobilgerät auf die Qi-Aufladefläche 4.
- Die Kompatibilität zu allen Qi-Geräten kann nicht gewährleistet werden.
- Bringen Sie keine rutschfeste Matte oder Aufkleber an die Qi-Aufladefläche an. Rutschfeste Matten oder Aufkleber zwischen dem aufzuladenden Mobilgerät und der Qi-Aufladefläche 4 könnten die Aufladung verhindern.
- Falls an dem unterstützten Gerät eine Hülle oder ein dekoratives Zubehör angebracht ist, die nicht mit dem kabellosen Qi-Standard übereinstimmt, kann das Gerät je nach Material, Dicke usw. der Hülle oder des Zubehörs möglicherweise nicht aufgeladen werden. Entfernen Sie die Hülle bzw. das Zubehör in diesem Fall.

- Falls die Aufladung nicht startet, obwohl ein unterstütztes Gerät im Ladebereich platziert wurde, platzieren Sie das Gerät nahe der Mitte des Ladebereichs.
 - Lesen Sie auch die mit dem Mobilgerät gelieferten Anweisungen, bevor Sie mit der kabellosen Aufladung beginnen.
 - Bei Verwendung eines USB-Netzteils zum Laden der Powerbank muss die verwendete Steckdose immer leicht zugänglich sein, damit in einer Gefahrensituation das USB-Netzteil schnell aus der Steckdose entfernt werden kann. Beachten Sie dazu die Bedienungsanleitung des Herstellers.
- ⚠ ACHTUNG!** Zwei Qi Ladegeräte und/ oder Powerbanks dürfen keinesfalls mit den Ladeflächen aufeinandergelegt werden. Ein Gerätedefekt ist die mögliche Folge.

● Vor der Inbetriebnahme

i Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

- Bitte prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und mögliche Schäden. Falls Sie irgendwelche Schäden am Produkt bemerken oder Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an den Händler, der Ihnen das Produkt verkauft hat.

● Bedienung und Betrieb

● Powerbank laden

Vor der Nutzung des Produkts muss der integrierte Akku vollständig geladen werden.

- Verwenden Sie zum Aufladen der Powerbank nur Netzteile mit einer Ausgangsspannung und -strom, die mit der Nenneingangsspannung und -strom übereinstimmen, wie unter "Technische Daten" in diesem Benutzerhandbuch beschrieben wird.
- **⚠ ACHTUNG!** Die Powerbank darf keinesfalls an einem PC oder Notebook aufgeladen werden.

- Um die schnellste Ladegeschwindigkeit zu erreichen, laden Sie die Powerbank über den PD-Anschluss **1** mit einem USB-Typ-C-auf-Typ-C-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) und einem USB-Power-Delivery (PD)-fähigen Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten). Verbinden Sie den USB-Typ-C-Stecker Ihres Typ-C auf Typ-C-Kabels (nicht im Lieferumfang enthalten) mit dem PD-Anschluss **1** der Powerbank und dem PD-Anschluss Ihres USB-PD-fähigen Ladegeräts (nicht im Lieferumfang enthalten) (siehe Abb. A).
 - Alternativ können Sie die Powerbank über den USB-Typ-C-Ausgangsport **1** mit dem mitgelieferten USB-Typ-A auf Typ-C-Kabel **6** mit einem herkömmlichen USB-Ladegerät aufladen, allerdings dauert die Ladezeit dann länger. Verbinden Sie den USB-Typ-C-Stecker des USB-Kabels **6** mit dem PD-Anschluss **1** und schließen Sie den USB-Typ-A-Stecker des USB-Kabels **6** an das USB-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) an (siehe Abb. B).
- i HINWEIS:** Die drahtlose Qi-Ladefunktion der Powerbank ist deaktiviert, wenn die Powerbank geladen wird.
- Während des Ladevorgangs bewegt sich die Akku-Statusanzeige **8** nach oben und zeigt Ihnen den entsprechenden Ladezustand des internen Akkus über 4 LED-Leuchten wie nachfolgend beschrieben an:

Akku-Statusanzeige 8	Ladezustand Powerbank
1 LED blinkt	0-25 %
1 LED leuchtet 1 LED blinkt	25-50 %
2 LED leuchten 1 LED blinkt	50-75 %

Akku-Statusanzeige 8	Ladezustand Powerbank
3 LED leuchten 1 LED blinkt	75-100 %
4 LED leuchten	100 %

i HINWEIS: Die 4. LED-Leuchte (neben der Qi-Statusanzeige 9) leuchtet grün, wenn die Powerbank über den PD-Eingangsanschluss 1 mit einem PD-fähigen USB-Ladegerät geladen wird. Wenn ein herkömmliches USB-Ladegerät zum Laden verwendet wird, hat die 4. LED weiterhin die ursprüngliche Farbe der Akkustatusanzeige.

⚠ ACHTUNG! Schließen Sie kein Gerät zum Aufladen an die Powerbank an, solange die Powerbank selbst auflädt. Entfernen Sie das Ladekabel von der Powerbank, wenn es vollständig aufgeladen ist.

● Ladezustand prüfen

Sie können den Akkustand jederzeit über die Akku-Statusanzeige 8 der Powerbank prüfen.

- Drücken Sie kurz die Ein-/Aus-Taste 3. Die Akku-Statusanzeige 8 zeigt den ungefähren Ladestand des internen Akkus für ca. 30 Sekunden lang an.

● Kabellose Qi-Aufladung

- Platzieren Sie Ihr aufzuladendes Qi-kompatibles Gerät in die Mitte der Qi-Aufladefläche 4 der Powerbank.
- Drücken Sie dann Ihr Qi-kompatibles Gerät in Richtung der Powerbank, damit die Saugnäpfe 5 sicher an Ihrem Gerät befestigt werden können.

i HINWEIS: Die Saugnäpfe 5, die zum Fixieren der Position Ihres Geräts auf der Powerbank während des kabellosen Ladens dienen, sind geeignet für Silikon-, Kunststoff-

oder Glasmaterialien, sodass Sie die Schutzhülle Ihres Qi-kompatiblen Geräts nicht vorher entfernt werden muss.

- Drücken Sie kurz die Ein-/ Aus-Taste **3**, um die Powerbank einzuschalten. Das kabellose Laden startet automatisch. Wenn die Qi-Aufladung aktiv ist, blinkt die Qi-Statusanzeige **9** blau*. Die Akku-Statusanzeige **8** zeigt den aktuellen Ladezustand der internen Batterie während des kabellosen Ladevorgangs an.

i HINWEIS: Wenn Ihr Gerät 10 W drahtloses Laden unterstützt, leuchtet die 4. LED der Akkustatusanzeige **8** grün. Bei drahtlosem Laden unter 10 W bleibt die LED in der ursprünglichen Farbe der Akkustatusanzeige **8**.

- Falls die Drahtlosaufladung nicht beginnt, bewegen Sie das aufzuladende Gerät noch präziser in die Mitte der Qi-Aufladefläche **4** bis die Qi-Statusanzeige **9** anfängt zu blinken.
- Während der Bereitschaftsstellung (Bereitschaftsmodus) leuchtet die Qi-Statusanzeige **9** blau*. Die Qi-Statusanzeige **9** erlischt, wenn kein Qi-kompatibles Gerät erkannt wird und für ca. 30 Sekunden nicht in Betrieb ist.
- Wenn die Aufladung beendet ist (das heißt das Mobilgerät ist vollständig aufgeladen), hört die Qi-Statusanzeige **9** auf zu blinken und leuchtet blau.
- Die Qi-Statusanzeige **9** erlischt, wenn Fehler auf der Qi-Aufladefläche **4** festgestellt werden. Entfernen Sie in diesem Fall Ihr Gerät und stellen Sie sicher, dass sich keine unerwünschten metallischen Gegenstände zwischen Ihrem Gerät und der Qi-Aufladefläche **4** befinden. Versuchen Sie es dann erneut.
- Um das kabellose Laden zu stoppen, ziehen Sie Ihr Gerät vorsichtig von der Qi-Aufladefläche **4**, um die Saugnäpfe zu lösen **5**. Die Qi-Statusanzeige **9** leuchtet blau(Standby-Modus). Wenn für ca. 30 Sekunden lang

kein Qi kompatibles Gerät wahrgenommen wird, erlischt die Qi-Statusanzeige **9** .

- Um die Powerbank im Standby-Modus auszuschalten, drücken Sie zweimal die Ein-/Aus-Taste **3** . Die Qi-Statusanzeige **9** und Akku-Statusanzeige **8** erlöschen dann.

*** HINWEIS:**

- 1) Möglicherweise wird die Qi-Statusanzeige **9** bei Abschluss der Aufladung wieder zu blau wechseln (Bereitschaftsmodus), wenn das Mobilgerät die drahtlose Kommunikation zwischen Qi-Aufladefläche **4** und Mobilgerät unterbricht.
- 2) Alle drahtlos aufzuladenden Geräte müssen dem Qi-Standard entsprechen.
- 3) Die verschiedenen Modi der Qi-Statusanzeige sind nachstehend zusammengefasst:

Drahtloser Qi-Ladestatus	Qi-Statusanzeige 9
Startvorgang (Startphase), Standby oder Suche nach einem Qi-Ladegerät	Leuchtet blau
Lädt auf	Blinkt blau
Vollständig aufgeladen	Leuchtet blau
Fehler/Störung	Anzeige aus
Kein Qi kompatibles Gerät erkannt	Leuchtet blau

● Mobilgeräte an den USB-Ausgängen der Powerbank laden

Sie können an den USB-Anschlüssen der Powerbank bis zu zwei Geräte gleichzeitig aufladen. Wenn alle Ausgänge gleichzeitig benutzt werden, darf die Summe des Ausgangsstroms 3,0 A nicht überschreiten.

- Zum Laden Ihres USB-Gerätes mit Typ-C-Anschluss, verbinden Sie den USB-Typ-A-Stecker des USB-Kabels **6** oder das Originalladekabel des aufzuladenden Gerätes an USB-Typ-A-Ausgangsport **2** an. Verbinden Sie dann den USB-Typ-C-Stecker des des USB-Kabel **6** mit dem Typ-C-Eingang des aufzuladenden Gerätes. Die Aufladung beginnt automatisch. Wenn an den USB-Anschlüssen ein schnellladefähiges Gerät aufgeladen wird, leuchtet die vierte LED der Akkukapazitätsanzeige grün.

* **i HINWEIS:** Sie können auch Ihre herkömmlichen USB-Geräte über den USB-Typ-A-Ausgangsport **2** der Powerbank mit dem mitgelieferten USB-Kabel **6** oder einem USB-Typ-A auf Micro-USB-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) aufladen.

- Um Ihr Power-Delivery (PD)-fähiges USB-Gerät zu laden, verbinden Sie die USB-Typ-C-Stecker Ihres USB-Typ-C auf Typ-C-Kabels (nicht im Lieferumfang enthalten) mit dem PD-Anschluss **1** der Powerbank und dem PD-Anschluss des zu ladenden Geräts. Der Ladevorgang wird automatisch gestartet. Wenn an den USB-Anschlüssen ein schnellladefähiges Gerät aufgeladen wird, leuchtet die vierte LED der Akkukapazitätsanzeige grün.
- Falls die Aufladung nicht sofort beginnt, drücken Sie zum Starten kurz die Ein-/Aus-Taste **3**. Der aktuelle Akkustand der Powerbank wird während der Aufladung durch die Akku-Statusanzeige **8** angezeigt.
- Zum Beenden der Aufladung trennen Sie das USB-Ladekabel vom Mobilgerät und der Powerbank. Die

Powebank und die Akku-Statusanzeige **8** schalten sich nach ca. 30 Sekunden aus.

- Schalten Sie die Powerbank aus, nachdem Ihr Mobilgerät getrennt wurde: Drücken Sie zweimal auf die Ein-/Aus-Taste **3**. Die Powerbank und die Akku-Statusanzeige **8** schalten sich ab.

i HINWEIS:

- 1) Wenn Sie alle USB-Anschlüsse verwenden, wird an allen Ausgängen eine Spannung von 5 V ausgegeben. Der maximale Ausgangsstrom darf 3 A für alle Ausgänge nicht überschreiten. Wenn alle USB-Ausgänge verwendet werden, wird der Schnelllademodus nicht aktiviert.
- 2) Wenn sich der PD-Ausgang **1** im PD-Modus befindet und ein anderer USB-Anschluss mit einem anderen Gerät zum Laden verbunden wird, wird PD-Modus beendet und in den normalen Lademodus umgeschaltet. Alle Geräte werden nun mit jeweils 5 V geladen.

● Mobilgeräte gleichzeitig drahtlos und über USB aufladen

Über die USB-Anschlüsse und der kabellosen Ladefunktion der Powerbank können Sie bis zu drei Geräte gleichzeitig aufladen. Wenn alle Ausgänge gleichzeitig verwendet werden, darf der Gesamtausgangsstrom 3 A nicht überschreiten.

- Befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt „Mobilgeräte über die USB-Ausgänge der Powerbank laden“, um Ihre Geräte über USB aufzuladen.
- Legen Sie während des USB-Ladevorgangs ein Qi-kompatibles Gerät auf die Qi-Aufladefläche **4** der Powerbank um den drahtlosen Qi-Ladevorgang zu starten. Einzelheiten zum kabellosen Laden finden Sie im Abschnitt „Kabellose Qi-Aufladung“.

- Um den Ladevorgang zu beenden, entfernen Sie das USB-Ladekabel oder entfernen Sie das Gerät von der Qi-Aufladefläche [4] und drücken Sie zweimal die Ein-/Aus-Taste [3] um die Powerbank auszuschalten.

i Hinweis: Wenn alle USB-Ausgangsanschlüsse und das kabellose Laden gleichzeitig zum Laden von Geräten verwendet werden, wird an allen Ausgängen eine Spannung von 5 V ausgegeben. Der maximale Ausgangsstrom darf für alle Ausgänge zusammen 3 A nicht überschreiten.

● Fehlerbehebung

● = Problem

● = Ursache

○ = Lösung

● **Möglicherweise kann ein Qi-kompatibles Gerät nicht aufgeladen werden.**

- Das Mobilgerät ist bereits vollständig aufgeladen.
- Entfernen Sie zur Benutzung das vollständig aufgeladene Gerät, bis der Akku wieder leer ist. Platzieren Sie dann das Gerät zum Aufladen wieder auf die Qi-Aufladefläche [4].
- Das Mobilgerät wurde aufgrund der Aufladung sehr heiß.
- Entnehmen Sie das Mobilgerät einige Stunden von der Qi-Aufladefläche [4], damit es sich abkühlt. Prüfen Sie außerdem, ob Ihr Produkt beschädigt wurde.
- Das Produkt befindet sich an einem Ort mit starken Funkwellen oder Störungen, wie in der Nähe von Fernsehtürmen, Kraftwerken oder Tankstellen.
- Verwenden Sie in dieser Umgebung zum Aufladen Ihres Mobilgerätes einen anderen Ausgangsport, wie USB-Typ-C- oder Typ-A-Port.

● **Die Powerbank wird nicht geladen.**

- Möglicherweise ist die Powerbank nicht richtig angeschlossen.
- Überprüfen Sie die Verbindung.
- Um die Powerbank aufzuladen, verwenden Sie ein Netzteil, dessen Ausgangsspannung und -strom, die mit der Nenneingangsspannung und -strom, wie unter „Technische Daten“ in diesem Benutzerhandbuch angegeben, übereinstimmen.

● **Ein angeschlossenes Gerät wird nicht geladen.**

- Der Akku ist leer.
- Laden Sie den Akku auf.
- Keine Verbindung zum Gerät.
- Das Gerät ist nicht verbunden. Stellen Sie sicher, dass es verbunden ist. Drücken Sie zum Starten der Aufladung kurz die Ein-/Aus-Taste **3**.
- Die Stromaufnahme der angeschlossenen Geräte könnte zu niedrig sein.
- Ziehen Sie die Bedienungsanleitung des angeschlossenen Geräts hinzu und prüfen Sie, ob dessen Stromaufnahme mit diesem Produkt übereinstimmt. Der minimale Ausgangsstrom der Powerbank beträgt ca. 100 mA.

● **Die Powerbank reagiert nicht auf Tastendruck oder wenn ein Gerät angeschlossen wird, obwohl der Akku geladen ist.**

- Die Stromaufnahme der angeschlossenen Geräte ist zu hoch. Dadurch wurde die interne Überstromsicherung ausgelöst.
- Verringern Sie die Anzahl der verbundenen Geräte und drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **3**.

● Kabellose Aufladung startet nicht

- Das aufzuladende Gerät befindet sich nicht in der Mitte der Qi-Aufladefläche **4** der Powerbank .
- Achten Sie darauf, dass sich das aufzuladende Gerät an der richtigen Position in der Mitte der Qi-Aufladefläche **4** der Powerbank befindet.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine anderen Objekte auf dem Qi-Aufladefläche **4** befinden.
- Entfernen Sie die Schutzhülle Ihres Gerätes.
Möglicherweise blockiert sie das kabellose Signal.

● Kabellose Aufladung ist langsam

- Das aufzuladende Gerät ist zu weit von der Mitte der Qi-Aufladefläche **4** entfernt.
- Achten Sie darauf, dass sich das aufzuladende Gerät an der richtigen Position in der Mitte der Qi-Aufladefläche **4** der Powerbank befindet.

● Reinigung und Pflege

Es befinden sich keine zu wartenden Teile im Inneren.
Eindringende Feuchtigkeit kann zu einer Beschädigung des Produkts führen.

- Wischen Sie die Qi-Aufladefläche **4** nicht mit Öl, Alkohol, Benzin, Verdünner usw. ab. Setzen Sie es keinen Haarsprays, Insektensprays usw. aus.
- Falls die Qi-Aufladefläche **4** schmutzig wird, entfernen Sie den Schmutz mit einem sauberen, angefeuchteten Tuch.
- Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Produkt eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Produktes zu vermeiden.

- Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder Lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Produkts beschädigen.
- Reinigen Sie das Produkt ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Spülmittel.

● Lagerung bei Nichtgebrauch

- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen und staubfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.
- Bei längerer Lagerung sollte der integrierte Akku voll aufgeladen werden, um die Lebensdauer zu verlängern. Laden Sie den integrierten Akku bei längerer Nichtbenutzung regelmäßig auf. Dies ist zur Schonung des Akkus erforderlich.

● Entsorgung

Verpackung:

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1 - 7: Kunststoffe / 20 - 22: Papier und Pappe / 80 - 98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Produkt der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Produkt am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Das Produkt ist recycelbar, unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und wird getrennt gesammelt.

Der eingebaute Akku kann zur Entsorgung nicht ausgebaut werden. Geben Sie das Produkt vollständig an einer Sammelstelle für alte Elektronik ab.

● Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DEUTSCHLAND, dass das Produkt QI®-POWERBANK HG08364A/HG08364B den Richtlinien 2014/53/EU und 2011/65/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.owim.com



● **Garantie und Service**

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 388710_2101) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

Avertissements et symboles utilisés	Page	29
Introduction	Page	31
Utilisation prévue.....	Page	31
Avis relatifs aux marques.....	Page	31
Contenu de la livraison.....	Page	32
Description des pièces.....	Page	32
Spécifications techniques.....	Page	32
Avis de sécurité	Page	34
Avant utilisation	Page	37
Fonctionnement et utilisation	Page	38
Chargement de la batterie externe		
PowerBank.....	Page	38
Vérification de l'état de la batterie.....	Page	40
Chargement sans fil Qi.....	Page	40
Chargement d'appareils mobiles avec la		
batterie externe via les ports de sortie USB	Page	42
Chargement d'appareils mobiles sans fil et		
via USB simultanément	Page	44
Dépannage	Page	45
Nettoyage et entretien	Page	47
Rangement en cas de non utilisation	Page	48
Mise au rebut	Page	48
Déclaration européenne de conformité		
simplifiée	Page	49
Garantie et service	Page	49
Garantie	Page	49
Faire valoir sa garantie	Page	50
Service après-vente.....	Page	51

Avertissements et symboles utilisés

Les symboles suivants sont utilisés dans le mode d'emploi, sur l'emballage et sur l'appareil.



DANGER ! Ce symbole accompagnant le mot « DANGER » indique un danger avec un niveau de risque élevé qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures graves ou la mort.



MISE EN GARDE ! Ce symbole accompagnant l'expression « MISE EN GARDE » indique un danger avec un niveau de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures graves ou la mort.



PRÉCAUTION ! Ce symbole accompagnant le mot « PRÉCAUTION » indique un danger avec un niveau de risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.



ATTENTION ! Ce symbole accompagnant le mot « ATTENTION » indique un dégât matériel possible.



REMARQUE : Ce symbole accompagnant le mot « REMARQUE » fournit des informations supplémentaires utiles.

	MISE EN GARDE ! RISQUE D'EXPLOSION ! Un avertissement avec ce symbole et le terme « MISE EN GARDE ! RISQUE D'EXPLOSION » indique une menace potentielle d'explosion. Le fait de ne pas respecter de cet avertissement peut entraîner des blessures graves ou mortelles et des dégâts matériels potentiels. Suivez les instructions de cet avertissement pour éviter les blessures graves, les dangers de morts et les dégâts matériels !
	Ce symbole signifie que les instructions de fonctionnement doivent être observées avant d'utiliser le produit.
	Courant / Tension continu
	Technologie pour optimiser le temps de chargement.
	"Qi" et le logo Qi sont une marque commerciale de Wireless Power Consortium (WPC)
PD	PD: La technologie Power Delivery (PD), introduite par « USB Implementers Forum, Inc. » est une spécification relative à la gestion d'un courant plus élevé et permet la recharge rapide via une connexion USB. I
CE	La marque CE indique la conformité aux directives UE applicables à ce produit.

BATTERIE EXTERNE POWERBANK Qi®

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation prévue

Cette BATTERIE EXTERNE POWERBANK Qi® (ci-après désignée « produit ») est un dispositif informatique destiné à être utilisé pour charger des appareils mobiles dotés de la technologie de chargement sans fil Qi. Les appareils qui ne prennent pas en charge la technologie sans fil Qi peuvent être chargés via un port USB.

Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation non conforme.

● Avis relatifs aux marques

- USB® est une marque déposée de USB Implementers Forum, Inc.
- « Qi » et le logo Qi sont des marques déposées de Wireless Power Consortium (WPC).
- La marque de commerce et le nom Tronic appartiennent à leur propriétaire respectif.
- La marque et le nom commercial Smart Fast Charge sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

- Tous les autres noms et produits peuvent être des marques commerciales ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs.

● Contenu de la livraison

- 1 batterie externe powerbank Qi®
- 1 câble USB type A vers USB type C
- 1 Instructions d'utilisation

● Description des pièces

Veuillez consulter la page dépliant.

- 1 Port d'entrée et de sortie USB type C (PD)
- 2 Port de sortie USB type A
- 3 Bouton Marche / Arrêt
- 4 Surface de chargement Qi
- 5 Ventouses
- 6 Câble USB type A vers type C
- 7 Instructions d'utilisation
- 8 Indicateur d'état de la batterie
- 9 Indicateur d'état Qi

● Spécifications techniques

Batterie rechargeable intégrée :	3,7 V  , 10 000 mAh, 37 Wh (Lithium polymère)
Tension/courant d'entrée et de sortie USB type C (PD) :	5 V  , 3 A / 9 V  , 2 A / 12 V  , 1,5 A
Tension/courant de sortie USB Type A :	5 V  , 3 A / 9 V  , 2 A / 12 V  , 1,5 A
Puissance de chargement sans fil :	10 W max

Distance de chargement sans fil :	≤ 5 mm
Efficacité de chargement :	jusqu'à 86%
Bande de fréquences :	136,40 - 147,60 kHz
Puissance de radiofréquence maximum transmise (champ H) :	-17 dBuA/m à une distance de 10m
Puissance de sortie maximale totale :	15 W*
Courant de sortie maximal totale :	3 A*
Courant de sortie minimal :	environ 100 mA
Température de fonctionnement :	5 - 35 °C
Température de rangement :	0 - 45 °C
Humidité (sans condensation) :	10 - 70 %
Dimensions :	environ 145 x 74 x 18 mm
Poids :	environ 260 g

* Si toutes les sorties sont utilisées en même temps, la somme des courants de sortie ne doit pas dépasser 3 A (5 V === 3 A, 15 W).

i Remarques sur la technologie Qi :

Ce produit avec chargement sans fil Qi est conçu pour être conforme à la norme Qi (Wireless Power Consortium), mais aucune garantie n'est donnée quant à sa compatibilité avec tous les produits conformes à la norme.

⚠ Avis de sécurité

Veuillez vous familiariser avec toutes les instructions d'utilisation et tous les avis de sécurité avant d'utiliser le produit pour la première fois. Si vous confiez ce produit à des tiers, veuillez vous assurer de joindre toute la documentation.

- Contrôlez la présence de dommages externes visibles sur le produit avant utilisation. N'utilisez pas le produit s'il est endommagé ou s'il est tombé.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou guidées dans l'utilisation du produit en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques associés. Ne pas laisser les enfants jouer avec le produit. Ne laissez jamais les enfants nettoyer ou entretenir ce produit sans surveillance.
- **⚠ DANGER !** Les éléments d'emballage ne sont pas un jouet. Conservez tous les éléments d'emballage hors de portée des enfants. Danger d'étouffement !
- Utilisez toujours le produit sur une surface plane et lisse. Le produit peut être endommagé s'il tombe.
- N'exposez pas le produit à la lumière directe du soleil ou à des températures élevées. Dans le cas contraire, le produit peut surchauffer et être endommagé de façon irréparable.
- N'utilisez pas le produit à proximité de sources de chaleur, telles que des radiateurs ou d'autres appareils produisant de la chaleur.
- N'utilisez pas le produit à proximité de flammes nues.
- Le produit n'est pas conçu pour être utilisé dans des pièces avec des températures ou une humidité élevées (telles que les salles de bains) ou dans lesquelles une grande quantité de poussière est générée.
- N'exposez pas le produit à des gouttes ou à des éclaboussures d'eau et ne placez pas de récipients remplis

de liquides, tels que des vases ou des boissons ouvertes, sur ou à côté du produit.

- N'exposez pas le produit à des températures extrêmement élevées. Cela s'applique en particulier si vous envisagez de ranger le produit dans votre voiture. Après une durée prolongée, la voiture et la boîte à gants peuvent devenir extrêmement chaudes. Retirez les appareils électriques et électroniques de la voiture.
- N'utilisez pas le produit immédiatement après l'avoir transféré d'une pièce froide à une pièce chaude. Laissez le produit s'acclimater avant de le mettre en marche.
- **⚠ MISE EN GARDE !** N'ouvrez jamais le boîtier du produit. Ce produit ne contient aucune pièce interne nécessitant une maintenance.
- Ne convertissez pas et ne modifiez pas tout seul le produit.
- Les réparations du produit doivent être effectuées par des entreprises spécialisées agréées ou le service client. Des réparations mal effectuées peuvent exposer l'utilisateur à un danger considérable. Elles annuleront également la garantie.
- **⚠ MISE EN GARDE !** Des objets métalliques entre le chargeur et l'appareil à charger deviendront chauds et pourront vous brûler. Retirez les objets étrangers du chargeur avant de charger un appareil.
- **⚠ MISE EN GARDE !** Une manipulation incorrecte des batteries lithium polymère peut entraîner un incendie, des explosions, une fuite de substances dangereuses ou d'autres situations dangereuses ! Ne jetez pas le produit au feu, car cela peut entraîner l'explosion de la batterie intégrée.
- Respectez les restrictions et les interdictions d'utilisation pour les produits fonctionnant sur batterie dans des situations pouvant être dangereuses comme dans des stations-service, des aéroports, des hôpitaux, etc.
- **⚠ MISE EN GARDE !** Pendant le processus de chargement, veuillez noter que le produit ne doit pas être couvert. Dans le cas contraire, le produit peut chauffer.

- Le produit ne doit jamais être chargé sur un PC ou un ordinateur portable, car le PC ou l'ordinateur portable pourraient être endommagés du fait de la consommation électrique élevée.

i REMARQUE :

- N'apposez pas un objet métallique sur la surface de chargement Qi **4**.
- Ne chargez pas votre appareil lorsque la surface de chargement Qi **4** est recouverte d'une serviette, d'une couche de poussière, etc.
- Ne mouillez pas la surface de chargement Qi **4** avec de l'eau, des boissons, etc.
- Éteignez immédiatement le produit et retirez le câble de chargement du produit si vous sentez une odeur de brûlé ou voyez de la fumée. Faites examiner le produit par un technicien qualifié avant de l'utiliser à nouveau.
- Ne soumettez pas la surface de chargement Qi **4** à des forces importantes ou à des impacts. Ne pas procéder de la sorte peut entraîner des dommages, des blessures et/ou un dysfonctionnement.
- Ne placez pas un support d'enregistrement magnétique à l'intérieur de la zone de chargement pendant le chargement. Le magnétisme généré peut effacer les données sur les cartes de crédit. Il peut également causer le dysfonctionnement des montres et d'autres instruments de précision.
- Pendant le chargement et immédiatement après le chargement, la surface de chargement Qi **4** et l'appareil mobile deviennent chauds. Ceci est normal et ne constitue pas un dysfonctionnement. En cas d'échauffement inhabituel, vérifiez la surface de chargement Qi **4** et l'appareil mobile.
- Placez toujours un seul appareil mobile à charger sur la surface de chargement Qi **4**.

- La compatibilité avec tous les appareils Qi ne peut pas être garantie.
- N'apposez pas un tapis antidérapant ou des étiquettes sur la surface de chargement Qi. La présence d'un tapis antidérapant ou d'étiquettes entre l'appareil mobile à charger et la surface de chargement Qi 4 peut empêcher le début du chargement.
- Si un couvercle ou un accessoire décoratif non conforme à la norme d'alimentation sans fil Qi a été apposé sur l'appareil pris en charge, il ne sera peut-être pas possible de charger l'appareil en fonction de la matière, de l'épaisseur, etc. du couvercle ou de l'accessoire. Dans ces cas, retirez le couvercle ou l'accessoire apposé.
- Si le chargement ne commence pas même après avoir placé l'appareil compatible dans la zone de chargement, placez l'appareil à proximité du centre de la zone de chargement.
- Avant de commencer le chargement sans fil, lisez également les instructions fournies avec l'appareil mobile.
- Si vous utilisez une alimentation électrique USB pour charger la batterie externe, la prise utilisée doit toujours être facilement accessible de sorte que l'alimentation électrique USB puisse être rapidement retirée de la prise en cas d'urgence. Veuillez également consulter le manuel d'instructions du fabricant.

⚠ ATTENTION ! Deux batteries externes et/ou appareils à chargement Qi ne doivent jamais être placés l'un sur l'autre avec la surface de chargement. Une anomalie de l'appareil est une conséquence possible.

● Avant utilisation

i REMARQUE : Retirez tous les éléments d'emballage du produit.

- Veuillez également vérifier le contenu de la livraison à l'intérieur de l'emballage pour contrôler la présence de

dommages. Si vous remarquez des dommages ou des pièces manquantes, veuillez contacter le revendeur qui a vendu ce produit.

● **Fonctionnement et utilisation**

● **Chargement de la batterie externe PowerBank**

La batterie rechargeable intégrée doit être complètement chargée avant d'utiliser le produit.

- Pour recharger la batterie externe utilisez uniquement des alimentations dont la tension et le courant de sortie correspondent à la tension et au courant d'entrée indiqués dans les « Spécifications techniques » du présent manuel d'utilisation.
- **⚠ ATTENTION !** La batterie externe ne doit pas être chargée depuis un PC ou un ordinateur portable.
- Pour obtenir la vitesse de chargement la plus rapide, chargez la batterie externe via le port PD **1** à l'aide d'un câble USB type C vers type C (non inclus) et d'un chargeur USB Power Delivery (PD) (non inclus).
Connectez les fiches USB type C de votre câble type C vers type C (non inclus) au port PD **1** de la batterie externe et au port PD de votre chargeur USB compatible PD (non inclus) (voir fig. A).
- Vous pouvez également charger la batterie externe via un port USB type C **1** en utilisant le câble USB type A vers type C inclus avec un chargeur USB classique, mais le temps de chargement sera plus long. Connectez la fiche USB type C du câble USB **6** au port PD **1** et connectez la fiche USB type A du câble USB **6** à la source d'alimentation USB (non incluse) (voir fig. B).

i REMARQUE : La fonction de chargement sans fil Qi de la batterie externe est désactivée lorsque la batterie externe est en train de se charger.

- Pendant le processus de chargement, l'indicateur d'état de la batterie [8] s'allume et indique le niveau de chargement actuel de la batterie interne avec 4 voyants LED qui sont décrit ci-dessous :

Indicateur d'état de la batterie [8]	État de la batterie de la banque d'énergie
1 LED clignote	0-25 %
1 voyant LED s'allume 1 LED clignote	25-50 %
2 voyants LED s'allument 1 LED clignote	50-75 %
3 voyants LED s'allument 1 LED clignote	75-100 %
4 voyants LED s'allument	100 %

i REMARQUE : Le quatrième voyant LED (à côté de l'indicateur d'état Qi [9]) devient vert lorsque la batterie externe est chargée via le port d'entrée PD [1] en utilisant un chargeur USB compatible PD. Si un chargeur USB conventionnel est utilisé pour le chargement, le 4ème voyant LED sera toujours de la couleur originale de l'indicateur d'état de la batterie.

⚠ ATTENTION ! Ne raccordez aucun appareil à la batterie externe PowerBank pour le charger lorsque la batterie externe elle-même est en cours de chargement. Retirez le câble de chargement de la batterie externe PowerBank lorsqu'elle est complètement chargée.

● Vérification de l'état de la batterie

Vous pouvez vérifier le statut de la batterie sur l'indicateur d'état de la batterie [8] de la batterie externe à tout moment.

- Appuyez brièvement sur le bouton Marche / Arrêt [3]. L'indicateur d'état de la batterie [8] indique l'état de chargement approximatif de la batterie interne pendant env. 30 secondes.

● Chargement sans fil Qi

- Mettez votre appareil compatible Qi à charger sur le centre de la surface de chargement Qi [4] de la batterie externe.
- Appuyez ensuite votre appareil compatible Qi contre la batterie externe PowerBank pour que les ventouses [5] se fixent en toute sécurité à votre appareil.

i REMARQUE: Les ventouses [5], qui servent à fixer la position de votre appareil sur la batterie externe PowerBank pendant la charge sans fil, sont compatibles avec les matériaux en silicone, en plastique ou en verre. Ainsi il n'est pas nécessaire de retirer l'étui de protection de votre appareil compatible Qi avant utilisation.

- Appuyez brièvement sur le bouton Marche/ Arrêt [3] pour commencer le processus de chargement. La charge sans fil démarre alors automatiquement. Lorsque le chargement Qi est actif, l'indicateur d'état Qi [9] clignote en bleu*. L'indicateur d'état de la batterie [8] indique l'état de charge actuel de la batterie interne au cours du processus de chargement.

i REMARQUE : Si votre appareil prend en charge le chargement sans fil de 10 W, le quatrième LED de l'indicateur d'état de la batterie [8] deviendra vert. Pour un chargement sans fil avec moins de 10 W, le LED restera de la même couleur que l'indicateur d'état de la batterie [8].

- Si le chargement sans fil ne commence pas, déplacez votre appareil à charger plus précisément vers le centre de la surface de chargement Qi [4] jusqu'à ce que le voyant d'état Qi [9] commence à clignoter.
- À l'état inactif (mode veille), l'indicateur d'état Qi [9] sera allumé en bleu*. L'indicateur d'état Qi [9] s'éteindra si aucun appareil compatible Qi n'est détecté et qu'il reste inactif pendant env. 30 secondes.
- Lorsque le processus de chargement est terminé (c'est-à-dire que l'appareil mobile est complètement chargé), l'indicateur d'état Qi [9] arrêtera de clignoter et deviendra bleu.
- L'indicateur d'état Qi [9] s'éteindra lorsque des erreurs sont détectées sur la surface de chargement Qi [4]. Dans ce cas, retirez votre appareil et assurez-vous qu'il n'y a aucun objet métallique indésirable entre votre appareil et la surface de chargement Qi [4], puis réessayez.
- Pour arrêter le chargement sans fil, éloignez doucement votre appareil de la surface de chargement Qi [4] afin de libérer les ventouses [5]. L'indicateur d'état Qi [9] s'allumera en bleu (mode veille). Si aucun appareil compatible Qi n'est détecté pendant env. 30 secondes, l'indicateur d'état Qi [9] s'éteint.
- Pour éteindre la batterie externe pendant le mode veille, appuyez deux fois sur le bouton Marche / Arrêt [3]. L'indicateur d'état Qi [9] et l'indicateur d'état de la batterie [8] s'éteindront alors.

*** i REMARQUE :**

- 1) L'indicateur d'état Qi [9] peut redevenir bleu (mode veille) une fois le chargement sans fil terminé si l'appareil mobile a fermé la communication sans fil entre la surface de chargement Qi [4] et l'appareil mobile.
- 2) Tous les appareils à charger sans fil doivent être conformes à la norme Qi.
- 3) Les différents modes de l'indicateur d'état Qi sont résumés ci-dessous :

État de la recharge sans fil Qi	Indicateur d'état Qi 9
Processus de démarrage (phase de démarrage), veille ou recherche d'un appareil de charge Qi	Bleu clair
Chargement	Bleu clignotant
Complètement chargé	Bleu clair
Condition de défaut / erreur	Indicateur éteint
Aucun appareil compatible Qi détecté	Bleu clair

● **Chargement d'appareils mobiles avec la batterie externe via les ports de sortie USB**

Vous pouvez charger jusqu'à deux appareils en même temps avec les ports USB de la batterie externe. Si toutes les sorties sont utilisées en même temps, la somme du courant de sortie ne doit pas dépasser 3,0 A.

- Pour charger votre appareil USB avec le port type C, connectez la fiche USB type A du câble USB 6 ou le câble de chargement original de l'appareil à charger à la sortie USB type A 2. Puis connectez la fiche USB type C du câble USB 6 à l'entrée USB type C de l'appareil à charger. Le processus de chargement démarre automatiquement. Lorsqu'un appareil à charge rapide est chargé sur le port type A, la quatrième LED de l'indicateur de capacité de la batterie s'allume en vert.

i REMARQUE: Vous pouvez également charger vos appareils USB normaux avec le port de sortie USB type A **2** de la batterie externe en utilisant le câble USB inclus **6** ou un câble USB type A vers micro USB (non inclus).

- Pour charger votre appareil USB Power Delivery (PD), connectez les fiches USB type C de votre câble USB type C vers type C (non inclus) au port PD **1** de la batterie externe et au port PD de l'appareil à charger. Le processus de chargement démarre automatiquement. Lorsqu'un appareil à charge rapide est chargé sur le port type C, la quatrième LED de l'indicateur de capacité de la batterie s'allume en vert.
- Si le processus de chargement ne commence pas immédiatement, appuyez brièvement sur le bouton Marche / Arrêt **3** pour lancer le processus de chargement. L'état actuel de la batterie externe est affiché pendant le processus de chargement par l'indicateur d'état de la batterie **8**.
- Pour terminer le processus de chargement, débranchez le câble de chargement USB de l'appareil mobile et de la batterie externe PowerBank. La batterie externe et l'indicateur de statut de la batterie **8** s'éteignent après environ 30 secondes.
- Pour éteindre la batterie externe une fois l'appareil mobile déconnecté : appuyez deux fois sur le bouton Marche / Arrêt **3**. La batterie externe et l'indicateur d'état de la batterie **8** s'éteindront.

i REMARQUE :

- 1) Si vous utilisez tous les ports USB, une tension de 5 V sera générée sur les sorties. Le courant de sortie maximum ne doit pas dépasser 3 A sur toutes les sorties. Si toutes les sorties USB sont utilisées, le mode de chargement rapide ne sera pas activé.

- 2) Si la sortie PD **1** est en mode PD, et qu'un autre port USB est connecté à un autre appareil pour le charger, le mode PD s'arrête automatiquement et passe au mode de chargement normal. Tous les appareils seront alors chargés avec 5 V chacun.

● **Chargement d'appareils mobiles sans fil et via USB simultanément**

Vous pouvez charger jusqu'à trois appareils en même temps avec les ports USB et la fonction de chargement sans fil de la batterie externe.

Si toutes les sorties sont utilisées en même temps, la somme du courant de sortie ne doit pas dépasser 3 A.

- Suivez les procédures de la section « Chargement des appareils mobiles avec la batterie externe via les ports de sortie USB » afin de charger vos appareils via USB.
- Pendant le processus de chargement USB, placez un appareil compatible Qi sur la surface de chargement Qi **4** de la batterie externe pour commencer le processus de chargement sans fil Qi. Pour plus de détails sur l'opération de chargement sans fil, veuillez vous reporter à la section « Chargement sans fil Qi ».
- Pour terminer le processus de chargement, débranchez le câble de chargement USB ou retirez l'appareil de la surface de chargement Qi **4**, puis appuyez deux fois sur le bouton Marche / Arrêt **3** pour éteindre la batterie externe.

i REMARQUE : Si tous les ports de sortie USB et la charge sans fil sont utilisés simultanément pour charger des appareils, une tension de 5 V est émise sur toutes les sorties. Le courant de sortie maximum ne doit pas dépasser 3 A sur toutes les sorties.

● Dépannage

● = **Problème**

⦿ = Cause

○ = Solution

● **Il peut ne pas être possible de charger un appareil compatible Qi.**

- ⦿ L'appareil mobile est déjà complètement chargé.
- Retirez l'appareil complètement chargé pour l'utiliser, jusqu'à ce que sa batterie interne soit à nouveau déchargée. Puis remettez l'appareil sur la surface de chargement Qi 4 pour le charger.
- ⦿ L'appareil mobile est devenu très chaud en raison du chargement.
- Retirez l'appareil mobile de la surface de chargement Qi 4 pendant quelques heures pour le laisser refroidir et vérifiez également si votre produit a été endommagé.
- ⦿ Ce produit est dans un emplacement où des ondes ou du bruit radio élevé(es) est/sont généré(es), tel que des tours de télévision, des centrales électriques ou des stations-service.
- Dans cet environnement, utilisez d'autres ports de sortie, tel qu'un port USB type C ou type A pour charger votre appareil mobile.

● **La batterie externe ne se charge pas.**

- ⦿ La batterie externe n'est peut-être pas raccordée correctement.
- Vérifiez qu'elle est raccordée.
- Pour recharger la batterie externe, utilisez une source d'alimentation avec une tension et un courant de sortie

correspondent à la tension et au courant d'entrée indiqués dans les « Spécifications techniques » du présent manuel d'utilisation.

● **Un appareil connecté ne se charge pas.**

- La batterie est vide.
- Chargez la batterie.
- L'appareil n'est pas connecté.
- L'appareil n'est pas connecté. Vérifiez qu'elle est raccordée. Appuyez brièvement sur le bouton Marche / Arrêt [3] pour commencer le processus de chargement.
- La consommation de courant de l'appareil connecté peut être trop basse.
- Consultez le manuel de votre appareil connecté et déterminez si la consommation de courant de votre appareil connecté est compatible avec ce produit. Le courant de sortie minimal de la batterie externe PowerBank est d'environ 100 mA.

● **La batterie externe PowerBank ne réagit pas lorsque le bouton est actionné ou lorsqu'un appareil est connecté, même si la batterie est chargée.**

- La consommation électrique des appareils connectés est trop élevée. Par conséquent, le dispositif interne de protection contre les surintensités a été activé.
- Réduisez le nombre d'appareils connectés et appuyez sur le bouton Marche / Arrêt [3].

● **Le chargement sans fil n'a pas commencé**

- L'appareil à charger n'est pas placé au centre de la surface de chargement Qi [4] de la batterie externe.

- Assurez-vous que votre appareil à charger est à la position correcte au centre de la surface de chargement Qi **4** de la batterie externe.
- Assurez-vous qu'aucun autre objet n'est présent sur la surface de chargement Qi **4**.
- Retirez l'étui de protection de votre appareil car il peut bloquer le signal sans fil.

● **Vitesse de chargement sans fil réduite**

- L'appareil à charger est trop éloigné du centre de la surface de chargement Qi **4**.
- Assurez-vous que votre appareil à charger est à la position correcte au centre de la surface de chargement Qi **4** de la batterie externe.

● **Nettoyage et entretien**

Ce produit ne contient aucune pièce interne nécessitant une maintenance. La pénétration d'humidité dans ce produit peut causer des dégâts.

- N'essuyez pas la surface de chargement Qi **4** avec des huiles, de l'alcool, de l'essence, des diluants, etc. et ne l'exposez pas à de la laque pour cheveux, de l'insecticide en aérosol, etc
- Si la surface de chargement Qi **4** est sale, essuyez la saleté avec un chiffon humide propre.
- Assurez-vous que l'humidité ne puisse pas pénétrer dans le produit pendant le nettoyage pour éviter d'endommager le produit.
- N'utilisez pas de produit de nettoyage abrasif, agressif ou à base de solvant. Car cela pourrait endommager la surface du produit.
- Nettoyez uniquement le produit avec un chiffon doux légèrement humide et un produit de nettoyage doux.

● Rangement en cas de non utilisation

- Rangez le produit dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et protégé contre les rayons directs du soleil.
- Si le produit n'est pas utilisé pendant une durée prolongée, la batterie intégrée doit être complètement chargée pour prolonger sa durée de vie. Chargez régulièrement la batterie intégrée si vous n'utilisez pas le produit pendant une durée prolongée. Cela est nécessaire pour préserver la batterie.

● Mise au rebut

Emballage :

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.

Produit :



Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.



Le symbole de la poubelle à roulettes barrée ci-contre indique que ce produit est soumis aux dispositions de la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule que vous ne devez pas jeter ce produit avec les ordures ménagères mais dans des centres de collecte désignés, des centres de recyclage ou des services d'élimination des déchets.

La mise au rebut est gratuite.

Éliminez correctement pour protéger l'environnement.

Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du fabricant et collecté séparément.

La batterie insérée ne peut pas être extraite pour être mise au rebut. Apportez le produit à un centre de collecte pour vieux appareils électroniques.

● **Déclaration UE de conformité simplifiée**

Le soussigné, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, ALLEMAGNE, déclare que le produit BATTERIE EXTERNE POWERBANK QI® HG08364A/HG08364B est conforme aux directives 2014/53/UE et 2011/65/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.owim.com



● **Garantie et service**

● **Garantie**

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit

sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 388710_2101) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● **Service après-vente**

(FR) Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

(CH) Service après-vente Suisse

Tél.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

Avvertenze e simboli impiegati	Pagina	53
Introduzione	Pagina	55
Uso consigliato.....	Pagina	55
Avvisi sui marchi	Pagina	55
Contenuto della confezione	Pagina	56
Descrizione delle parti.....	Pagina	56
Specifiche tecniche	Pagina	56
Avvisi di sicurezza.....	Pagina	57
Prima dell'uso	Pagina	61
Funzionamento e uso	Pagina	61
Carica della batteria esterna Powerbank.....	Pagina	61
Controllo dello stato della batteria	Pagina	63
Carica wireless Qi	Pagina	63
Carica dei dispositivi mobili con la batteria esterna Powerbank tramite le porte di uscita USB.....	Pagina	66
Carica dei dispositivi mobili in modo wireless e tramite USB simultaneamente.....	Pagina	67
Risoluzione dei problemi	Pagina	68
Pulizia e cura	Pagina	70
Conservazione durante il non utilizzo.....	Pagina	71
Smaltimento	Pagina	71
Dichiarazione di conformità UE semplificata	Pagina	72
Garanzia e assistenza	Pagina	73
Garanzia	Pagina	73
Gestione dei casi in garanzia	Pagina	73
Assistenza	Pagina	74

Avvertenze e simboli impiegati

I simboli mostrati vengono utilizzati nelle istruzioni per l'uso, sulla confezione e sull'unità.



PERICOLO! Questo simbolo con la dicitura "PERICOLO" indica un pericolo con un livello alto di rischio che, se non viene evitato, provocherà lesioni gravi o la morte.



AVVERTENZA! Questo simbolo con la dicitura "AVVERTENZA" indica un pericolo con un livello medio di rischio che, se non viene evitato, potrebbe provocare lesioni gravi o la morte.



ATTENZIONE! Questo simbolo con la dicitura "ATTENZIONE" indica un pericolo con un livello basso di rischio che, se non viene evitato, potrebbe provocare lesioni di entità minore o moderata.



ATTENZIONE! Questo simbolo con la dicitura "ATTENZIONE" indica possibili danni materiali.



NOTA: Questo simbolo con la dicitura "NOTA" fornisce ulteriori informazioni utili.

	AVVERTENZA! PERICOLO DI ESPLOSIONE! Un'avvertenza con questo simbolo e la dicitura "AVVERTENZA! PERICOLO DI ESPLOSIONE" indica il potenziale rischio di esplosione. La mancata osservanza di questa avvertenza potrebbe causare lesioni gravi o mortali e potenziali danni materiali. Seguire le istruzioni di questa avvertenza per evitare lesioni gravi, pericolo di morte o danni materiali!
	Questo simbolo indica che si devono osservare le istruzioni per l'uso prima dell'utilizzo del prodotto.
	Corrente continua/tensione
	Tecnologia per ottimizzare i tempi di carica.
	"Qi" e il logo Qi sono marchi di fabbrica di Wireless Power Consortium (WPC)
PD	PD: Power Delivery (PD), introdotto dall'USB Implementers Forum, Inc., è una specifica per la gestione di una potenza maggiore e consente la carica rapida tramite collegamento USB. I
CE	Il marchio CE indica la conformità con le rilevanti direttive UE applicabili a questo prodotto.

● **Introduzione**

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● **Uso consigliato**

Questa POWERBANK QI® (in seguito denominato "prodotto") è un dispositivo informatico destinato a caricare dispositivi mobili con tecnologia di carica wireless Qi. I dispositivi che non supportano la tecnologia wireless Qi possono essere caricati tramite la porta USB.

Questo prodotto non è destinato ad uso commerciale. Il produttore non è responsabile per i danni derivanti dall'uso non previsto.

● **Avvisi sui marchi**

- USB® è un marchio registrato di USB Implementers Forum, Inc.
- "Qi" e il logo Qi sono marchi di fabbrica di Wireless Power Consortium (WPC).
- Il marchio e il nome commerciale TRONIC appartengono ai rispettivi proprietari.
- Il marchio e il nome commerciale Smart Fast Charge appartengono ai rispettivi proprietari.
- Tutti gli altri nomi e prodotti potrebbero essere marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati appartenenti ai relativi proprietari.

● Contenuto della confezione

- 1 Powerbank Qi®
- 1 Cavo USB tipo A - USB tipo C
- 1 Istruzioni per l'uso

● Descrizione delle parti

Fare riferimento alla pagina pieghevole.

- 1 Porta di ingresso e uscita USB tipo C (PD)
- 2 Porta di uscita USB tipo A
- 3 Tasto ON/OFF
- 4 Superficie di carica Qi
- 5 Ventose
- 6 Cavo USB tipo A - tipo C
- 7 Istruzioni per l'uso
- 8 Indicatore di stato batteria
- 9 Indicatore di stato Qi

● Specifiche tecniche

Batteria ricaricabile integrata:	3,7 V  , 10.000 mAh, 37 Wh (polimeri di litio)
Tensione/corrente in ingresso e uscita USB tipo C (PD):	5 V  , 3 A / 9 V  , 2 A/ 12 V  , 1,5 A
Tensione/corrente in uscita USB tipo A:	5 V  , 3 A / 9 V  , 2 A/ 12 V  , 1,5 A
Potenza di carica wireless:	10 W max.
Distanza di carica wireless:	≤ 5 mm
Efficienza di carica:	fino al 86%

Banda di frequenza:	136,40 - 147,60 kHz
Max. potenza di radiofrequenza trasmessa (campo H):	-17 dBuA/m a 10 m di distanza
Potenza massima di uscita totale:	15 W*
Corrente massima di uscita totale:	3 A*
Corrente minima in uscita:	circa 100 mA
Temperatura di esercizio:	5 - 35 °C
Temperatura di conservazione:	0 - 45 °C
Umidità (senza condensa):	10 - 70%
Dimensioni:	circa 145 x 74 x 18 mm
Peso:	circa 260 g

* Se tutte le uscite vengono utilizzate contemporaneamente, la somma della corrente in uscita non deve superare 3 A (5 V $\Rightarrow$ 3 A, 15 W).

Note sulla tecnologia Qi:

Questo prodotto con carica wireless Qi è progettato per essere conforme allo standard Qi (Wireless Power Consortium), ma non viene fornita alcuna garanzia per la sua compatibilità con tutti i prodotti conformi allo standard.

Avvisi di sicurezza

Prima dell'utilizzo del prodotto per la prima volta, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Quando si passa questo prodotto a terzi, assicurarsi di includere tutta la documentazione.

- Verificare la presenza di danni esterni visibili nel prodotto prima dell'uso. Non utilizzare il prodotto in caso di danni o cadute.
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni, nonché da persone con alterazioni fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e/o conoscenza, purché siano sorvegliati o istruiti nell'utilizzo sicuro del prodotto e comprendano i rischi associati. Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto. Non permettere ai bambini pulire e non lasciare il prodotto incustodito.
- **⚠ PERICOLO!** Il materiale di imballaggio non è un giocattolo. Tenere i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Pericolo di soffocamento!
- Utilizzare sempre il prodotto su una superficie piana e liscia. In caso di cadute, il prodotto potrebbe danneggiarsi.
- Non esporre il prodotto alla luce solare diretta o a temperature elevate. In caso contrario, potrebbe surriscaldarsi e danneggiarsi in modo irreparabile.
- Non utilizzare il prodotto accanto a fonti di calore, quali radiatori o altri dispositivi che emettono calore.
- Non utilizzare il prodotto in prossimità di fiamme libere.
- Il prodotto non è progettato per l'uso in ambienti con temperature o umidità elevate (ad esempio, bagni) o in ambienti in cui viene generata una grande quantità di polvere.
- Non esporre il prodotto a gocce o spruzzi d'acqua e non collocare contenitori pieni di liquidi, come vasi o bevande aperte, sopra o accanto al prodotto.
- Non esporre il prodotto a temperature estremamente elevate. Ciò vale in particolare se si pensa di conservare il prodotto nell'auto. In un periodo di tempo prolungato, l'auto e il vano portaoggetti potrebbero diventare estremamente caldi. Rimuovere i dispositivi elettrici ed elettronici dall'auto.
- Non utilizzare il prodotto subito dopo averlo portato da un ambiente freddo ad uno caldo. Lasciare acclimatare il prodotto prima di accenderlo.

- **⚠ AVVERTENZA!** Non aprire l'alloggiamento del prodotto. Questo prodotto non dispone di parti interne che richiedono manutenzione.
- Non convertire o modificare in modo indipendente il prodotto.
- Le riparazioni al prodotto devono essere eseguite da aziende specializzate autorizzate o dal servizio clienti. Riparazioni eseguite in modo non corretto potrebbero costituire un considerevole pericolo per l'utente. Inoltre, invalideranno la garanzia.
- **⚠ AVVERTENZA!** Gli oggetti metallici tra il caricatore e il dispositivo da caricare si surriscaldano e possono ustionare. Rimuovere gli oggetti estranei dal caricatore prima di caricare il dispositivo.
- **⚠ AVVERTENZA!** Un utilizzo non corretto delle batterie ai polimeri di litio può provocare incendi, esplosioni, perdite di sostanze pericolose o altre situazioni pericolose! Non gettare il prodotto nel fuoco, poiché ciò potrebbe provocare l'esplosione della batteria integrata.
- Osservare le restrizioni d'uso e i divieti d'uso per i prodotti a batteria in situazioni che potrebbero rivelarsi pericolose, come nelle stazioni di servizio, negli aeroporti, negli ospedali, ecc.
- **⚠ AVVERTENZA!** Durante il processo di carica, il prodotto non deve essere coperto. In caso contrario, il prodotto si può riscaldare.
- Il prodotto non deve mai essere caricato su PC o notebook, poiché, a causa dell'elevato consumo energetico, il PC o il notebook potrebbero danneggiarsi.

i NOTA:

- Non fissare un oggetto metallico alla superficie di carica Qi 4.
- Non caricare il dispositivo quando la superficie di carica 4 è coperta da un asciugamano, uno strato di polvere, ecc.
- Non lasciare che la superficie di carica Qi 4 si bagni con acqua, bevande, ecc.

- Spegnere immediatamente il prodotto e rimuovere il cavo di carica dal prodotto se si sente odore di bruciore o fumo. Far controllare il prodotto da un tecnico qualificato prima di riutilizzarlo.
- Non sottoporre la superficie di ricarica Qi 4 a forze o impatti forti. La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare danni, lesioni e/o anomalie.
- Non collocare supporti di registrazione magnetici all'interno dell'area di carica durante la carica. Il magnetismo generato potrebbe cancellare i dati sulle carte di credito. Potrebbe anche causare il malfunzionamento degli orologi da polso e di altri strumenti di precisione.
- Durante la ricarica e subito dopo la ricarica, la superficie di carica Qi 4 e il dispositivo mobile saranno caldi. Questo fenomeno è normale e non indica un guasto. In caso di riscaldamento insolito, controllare la superficie di carica Qi 4 e il dispositivo mobile.
- Posizionare sempre un solo dispositivo mobile da caricare sulla superficie di carica Qi 4.
- La compatibilità con tutti i dispositivi Qi non può essere garantita.
- Non fissare un tappetino antiscivolo o adesivi alla superficie di carica Qi. La presenza di un tappetino antiscivolo o adesivi tra il dispositivo mobile da caricare e la superficie di carica Qi 4 che potrebbero impedire l'avvio della carica.
- Se al dispositivo supportato è stato applicato un coperchio o un accessorio decorativo non conforme allo standard di alimentazione wireless Qi, potrebbe non essere possibile caricare il dispositivo a seconda del materiale, dello spessore, ecc. del coperchio o dell'accessorio. In questi casi, rimuovere il coperchio o l'accessorio fissato.
- Se la carica non si avvia anche dopo che il dispositivo supportato è stato collocato nell'area di carica, posizionare il dispositivo vicino al centro dell'area di carica.

- Prima di avviare la carica wireless, leggere anche le istruzioni fornite con il dispositivo mobile.
- Se si utilizza un alimentatore USB per la carica della batteria esterna Powerbank, la presa utilizzata deve essere sempre facilmente accessibile in modo che l'alimentatore USB possa essere rimosso rapidamente dalla presa in caso di emergenza. Consultare anche il manuale di istruzioni del produttore.

⚠ ATTENZIONE! Due dispositivi di carica Qi e/o batterie esterne Powerbank non devono mai essere posizionati uno sopra l'altro con la superficie di ricarica. Un difetto del dispositivo è la possibile conseguenza.

● Prima dell'uso

i NOTA: Rimuovere tutti i materiali di imballaggio dal prodotto.

- Controllare anche il contenuto della confezione per verificare la presenza di eventuali danni. Se si notano danni o parti mancanti, contattare il rivenditore di questo prodotto.

● Funzionamento e uso

● Carica della batteria esterna Powerbank

La batteria ricaricabile integrata deve essere caricata completamente prima di utilizzare il prodotto.

- Per la carica della batteria esterna Powerbank utilizzare solo alimentatori con una tensione e una corrente di uscita corrispondenti alla tensione e alla corrente di ingresso nominali come indicato nelle "Specifiche tecniche" di questo manuale dell'utente.

- ❑ **⚠ ATTENZIONE!** La batteria esterna Powerbank non deve essere caricata da un PC o notebook.
 - ❑ Per ottenere la massima velocità di carica, caricare la batteria esterna Powerbank tramite la porta PD **1** utilizzando un cavo USB da tipo C a tipo C (non incluso) e un caricatore USB Power Delivery (PD) (non incluso). Collega le spine USB tipo C del cavo tipo C a tipo C (non incluso) alla porta PD **1** della batteria esterna Powerbank e alla porta PD del caricatore di alimentazione USB PD (non incluso) (vedere fig. A).
 - ❑ In alternativa, è possibile caricare la batteria esterna Powerbank tramite la porta USB tipo C **1** utilizzando il cavo da USB tipo A a tipo C incluso con un caricatore USB convenzionale, ma il tempo di carica sarà maggiore. Collegare la spina USB tipo C del cavo USB **6** con la porta PD **1** e collegare la spina USB tipo A del cavo USB **6** all'alimentatore USB (non incluso) (vedere fig. B).
- i NOTA:** La funzione di carica wireless Qi della batteria esterna Powerbank è disabilitata durante la carica della batteria esterna Powerbank.
- ❑ Durante il processo di carica, l'indicatore di stato batteria **8** si accende e mostra il livello di carica appropriato della batteria interna tramite 4 LED, come descritto di seguito:

Indicatore di stato batteria 8	Stato della batteria del power bank
1 LED lampeggiante	0-25%
Il LED 1 si illumina 1 LED lampeggiante	25-50 %
Il LED 2 si illumina 1 LED lampeggiante	50-75 %

Indicatore di stato batteria 8	Stato della batteria del power bank
Il LED 3 si illumina 1 LED lampeggiante	75-100 %
Il LED 4 si illumina	100 %

i NOTA: Il 4° LED (accanto all'indicatore di stato Qi 9) diventa verde quando la batteria esterna Powerbank viene caricata tramite la porta di ingresso PD 1 utilizzando un caricatore USB PD. Se per la carica viene utilizzato un caricatore USB convenzionale, il 4° LED è ancora del colore originale dell'indicatore di stato batteria.

⚠ ATTENZIONE! Non collegare alcun dispositivo alla batteria esterna Powerbank durante la carica della batteria esterna Powerbank stessa. Rimuovere il cavo di carica dalla batteria esterna Powerbank quando è completamente carico.

● Controllo dello stato della batteria

È possibile controllare lo stato della batteria on l'indicatore di stato batteria 8 della batteria esterna Powerbank in qualsiasi momento.

- Premere brevemente il tasto On/Off 3. L'indicatore di stato batteria 8 mostra lo stato di carica approssimativo della batteria interna per circa 30 secondi.

● Carica wireless Qi

- Collocare il dispositivo compatibile Qi da caricare al centro della superficie di carica Qi 4 della batteria esterna Powerbank.
- Quindi, premere il dispositivo compatibile Qi verso la batteria esterna Powerbank in modo che le ventose 5 si fissino saldamente al dispositivo.

i NOTA: Le ventose [5], che servono per fissare la posizione del dispositivo sulla batteria esterna Powerbank durante la carica wireless, sono compatibili con materiali in silicone, plastica o vetro in modo che non sia necessario rimuovere la custodia protettiva del dispositivo compatibile Qi prima dell'uso.

- Premere brevemente il tasto On/Off [3] per accendere la batteria esterna Powerbank. La carica wireless si avvia automaticamente. Quando la carica Qi è attiva, l'indicatore di stato Qi [9] lampeggia in blu*. L'indicatore di stato batteria [8] mostra lo stato di carica attuale della batteria interna per tutto il processo di carica wireless.

i NOTA: Se il dispositivo supporta la carica wireless da 10 W, il 4° LED dell'indicatore di stato batteria [8] diventa verde. Per la carica wireless inferiore a 10 W, il LED è ancora del colore originale dell'indicatore di stato batteria [8].

- Se la carica wireless non si avvia, spostare il dispositivo da caricare in modo più accurato al centro della superficie di carica Qi [4] finché l'indicatore di stato Qi [9] non inizia a lampeggiare.
- In stato di inattività (modalità standby), l'indicatore di stato Qi [9] si illumina in blu*. L'indicatore di stato Qi [9] si spegne se non viene rilevato alcun dispositivo compatibile Qi e rimane inattivo per circa 30 secondi.
- Al termine del processo di carica (ovvero quando il dispositivo mobile è completamente carico), l'indicatore di stato Qi [9] cessa di lampeggiare e si illumina in blu.
- L'indicatore di stato Qi [9] si spegne quando vengono rilevati errori sulla superficie di carica Qi [4]. In tal caso, rimuovere il dispositivo e assicurarsi che non vi siano oggetti metallici indesiderati tra il dispositivo e la superficie di carica Qi [4], quindi riprovare.
- Per interrompere la carica wireless, allontanare delicatamente il dispositivo dalla superficie di carica Qi [4].

per rilasciare le ventose [5]. L'indicatore di stato Qi [9] si illumina in blu (modalità standby). Se non viene rilevato alcun dispositivo compatibile Qi per circa 30 secondi, l'indicatore di stato Qi [9] si spegne.

- Per spegnere la batteria esterna Powerbank [3] durante la modalità standby, premere due volte il tasto On/Off. L'indicatore di stato Qi [9] e l'indicatore di stato batteria [8] si spengono.

* **i** **NOTA:**

- 1) L'indicatore di stato Qi [9] potrebbe tornare di colore blu (modalità standby) al termine della carica wireless se il dispositivo mobile ha chiuso la comunicazione wireless tra la superficie di carica Qi [4] e il dispositivo mobile.
- 2) Tutti i dispositivi da caricare in modo wireless devono conformi allo standard Qi.
- 3) Le diverse modalità dell'indicatore di stato Qi sono riassunte di seguito:

Stato di carica wireless Qi	Indicatore di stato Qi [9]
Processo di avvio (fase di avvio), standby o ricerca di un dispositivo di carica Qi	Blu chiaro
Carica	Verde lampeggiante
Carica completa	Blu chiaro
Condizione di guasto/errore	Indicatore spento
Nessun dispositivo compatibile Qi rilevato	Blu chiaro

● Carica dei dispositivi mobili con la batteria esterna Powerbank tramite le porte di uscita USB

È possibile caricare fino a due dispositivi contemporaneamente utilizzando le porte USB della batteria esterna Powerbank.

Se tutte le uscite vengono utilizzate contemporaneamente, la somma della corrente in uscita non deve superare 3,0 A.

- Per caricare il dispositivo USB con la porta tipo C, collegare la spina USB tipo A del cavo USB [6] o il cavo di carica originale del dispositivo da caricare all'uscita USB tipo A [2]. Quindi, collegare la spina USB tipo C del cavo USB [6] all'ingresso tipo C del dispositivo da caricare. Il processo di carica si avvia automaticamente. Quando un dispositivo di carica rapida viene caricato sulla porta tipo A, il quarto LED dell'indicatore del condensatore della batteria si illumina in verde.

i NOTA: È inoltre possibile caricare i dispositivi USB convenzionali dalla porta di uscita USB tipo A [2] della batteria esterna Powerbank utilizzando il cavo USB incluso [6] o un cavo da USB tipo A a micro USB (non incluso).

- Per caricare il dispositivo USB Power Delivery (PD), collegare le spine USB tipo C del cavo da USB tipo C a tipo C (non incluso) alla porta PD [1] della batteria esterna Powerbank e alla porta PD del dispositivo da caricare. Il processo di carica si avvia automaticamente. Quando un dispositivo di carica rapida viene caricato sulla porta tipo C, il quarto LED dell'indicatore del condensatore della batteria si illumina in verde.
- Se il processo di carica non si avvia immediatamente, premere brevemente il tasto On/Off [3] per avviare il processo di carica. Lo stato attuale della batteria esterna Powerbank viene visualizzato durante il processo di carica sull'indicatore stato batteria [8].

- Per terminare il processo di carica, scollegare il cavo di carica USB dal dispositivo mobile e dalla batteria esterna Powerbank. La batteria esterna Powerbank e l'indicatore di stato batteria [8] si spengono dopo circa 30 secondi.
- Per spegnere la batteria esterna Powerbank dopo lo scollegamento del dispositivo mobile, premere due volte il tasto On/Off [3]. La batteria esterna Powerbank e l'indicatore di stato batteria [8] si spengono.

i NOTA:

- 1) Se si utilizzano tutte le porte USB, viene emessa una tensione di 5 V su tutte le uscite. La corrente di uscita massima non deve superare 3 A per tutte le uscite. Se vengono utilizzate tutte le uscite USB, non è possibile attivare la modalità di carica rapida.
- 2) Se l'uscita PD [1] è in modalità PD e un'altra porta USB è collegata ad un altro dispositivo per la carica, la modalità PD viene interrotta e passa ad una carica normale. Tutti i dispositivi vengono quindi caricati a 5 V ciascuno.

● Carica dei dispositivi mobili in modo wireless e tramite USB simultaneamente

È possibile caricare fino a tre dispositivi contemporaneamente utilizzando le porte USB e la funzione di carica wireless della batteria esterna Powerbank.

Se tutte le uscite vengono utilizzate contemporaneamente, la somma della corrente in uscita non deve superare 3 A.

- Attenersi alle procedure nella sezione "Carica dei dispositivi mobili con la batteria esterna Powerbank" per caricare i dispositivi tramite USB.
- Durante il processo di carica USB, collocare un dispositivo compatibile Qi sulla superficie di carica Qi [4] della batteria esterna Powerbank per avviare il processo di

carica wireless Qi. Per i dettagli sull'operazione di carica wireless, fare riferimento alla sezione "Carica wireless Qi".

- Per terminare il processo di carica, scollegare il cavo di carica USB o rimuovere il dispositivo dalla superficie di carica Qi **4**, quindi premere due volte il tasto On/Off **3** per spegnere la batteria esterna Powerbank.

i NOTA: Se tutte le porte di uscita USB e la carica wireless vengono utilizzate contemporaneamente per caricare i dispositivi, viene emessa una tensione di 5 V su tutte le uscite. La corrente di uscita massima non deve superare 3 A per tutte le uscite.

● Risoluzione dei problemi

● = **Problema**

⦿ = Causa

○ = Soluzione

● **Potrebbe non essere possibile caricare un dispositivo compatibile Qi.**

- ⦿ Il dispositivo mobile è già completamente carico.
- Estrarre il dispositivo completamente carico per l'uso, finché la batteria interna non si carica di nuovo. Quindi, collocare nuovamente il dispositivo sulla superficie di carica Qi **4** per la carica.
- ⦿ Il dispositivo mobile si è surriscaldato a causa della carica.
- Rimuovere il dispositivo mobile dalla superficie di carica Qi **4** per alcune ore per lasciarlo raffreddare e controllare anche se il prodotto è stato danneggiato.
- ⦿ Questo prodotto si trova in un luogo in cui vengono generate onde radio o rumori forti, come torri TV, centrali elettriche o distributori di benzina.

- In questo ambiente, utilizzare altre porte di uscita, come porte USB tipo C o tipo A per caricare il dispositivo mobile.

● **La batteria esterna Powerbank non viene caricata.**

- Potrebbe non essere collegata correttamente.
- Verificare che sia collegata.
- Per la carica della batteria esterna Powerbank, usare un alimentatore con una tensione e una corrente di uscita corrispondenti alla tensione e alla corrente di ingresso nominali come indicato nelle "Specifiche tecniche" di questo manuale dell'utente.

● **Un dispositivo collegato non viene caricato.**

- La batteria è scarica.
- Caricare la batteria.
- Il dispositivo non è collegato.
- Il dispositivo non è collegato. Verificare che sia collegata. Premere brevemente il tasto On/Off **3** per avviare il processo di carica.
- Il consumo di corrente del dispositivo collegato potrebbe essere troppo basso.
- Verificare sul manuale del dispositivo collegato se il consumo di corrente è conforme a questo prodotto. La corrente di uscita minima della batteria esterna Powerbank è di circa 100 mA.

● **La batteria esterna Powerbank non reagisce quando si preme il tasto o quando è collegato un dispositivo, anche se la batteria è carica.**

- Il consumo di corrente dei dispositivi collegati è troppo alto. Pertanto, è stato attivato il dispositivo di protezione interno da sovracorrente.

- Ridurre il numero di dispositivi collegati e premere il tasto On/Off **3**.

● **La carica wireless non si avvia**

- Il dispositivo da caricare non è posizionato al centro della superficie di carica Qi **4** della batteria esterna Powerbank.
- Assicurarsi che il dispositivo da caricare sia nella posizione corretta al centro della superficie di carica Qi **4** della batteria esterna Powerbank.
- Assicurarsi che non vi siano altri oggetti sulla superficie di carica Qi **4**.
- Rimuovere la custodia protettiva del dispositivo poiché potrebbe bloccare il segnale wireless.

● **Carica wireless lenta**

- Il dispositivo da caricare è troppo lontano dal centro della superficie di carica Qi **4**.
- Assicurarsi che il dispositivo da caricare sia nella posizione corretta al centro della superficie di carica Qi **4** della batteria esterna Powerbank.

● **Pulizia e cura**

Questo prodotto non dispone di parti interne che richiedono manutenzione. La penetrazione di umidità all'interno del prodotto potrebbe causare danni.

- Non pulire la superficie di carica Qi **4** con olio, alcool, benzina, diluenti, ecc. e non esporla a lacca per capelli, spray insetticidi, ecc.
- Se la superficie di carica Qi si **4** sporca, rimuovere la sporcizia con un panno umido pulito.

- ❑ Assicurarsi di impedire la penetrazione di umidità nel prodotto durante la pulizia per evitare danni irreparabili sul prodotto.
- ❑ Non utilizzare detergenti abrasivi, a base di solventi o aggressivi. Potrebbero danneggiare la superficie del prodotto.
- ❑ Pulire il prodotto solo con un panno leggermente umido e un detergente neutro.

● **Conservazione durante il non utilizzo**

- ❑ Conservare il prodotto in un luogo asciutto e privo di polvere, al riparo dalla luce solare diretta.
- ❑ Se il prodotto non viene utilizzato per un periodo prolungato, la batteria integrata deve essere completamente carica per prolungarne la durata. Caricare periodicamente la batteria integrata se non si utilizza il prodotto per un periodo prolungato. Ciò è necessario per preservare la batteria.

● **Smaltimento**

Imballaggio:

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.

Prodotto:



Informarsi presso l'amministrazione comunale o locale circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato.



Il simbolo a lato, raffigurante un bidone dei rifiuti su ruote barrato, indica che il presente apparecchio è soggetto alla direttiva 2012/19/UE. Tale direttiva stabilisce che, finita la sua vita utile, questo apparecchio non debba essere smaltito con la normale spazzatura domestica, bensì debba essere consegnato a centri di raccolta appositi, a centri per il riciclaggio o a impianti per lo smaltimento dei rifiuti.

Tale smaltimento è gratuito.

Rispettare l'ambiente e smaltire il prodotto in maniera corretta.

Il prodotto è riciclabile, è soggetto alla responsabilità estesa del produttore e va riciclato separatamente.

La batteria ricaricabile integrata non può essere rimossa per lo smaltimento. Consegnare l'intero prodotto presso un sito di raccolta per prodotti elettronici esausti.

● Dichiarazione di conformità UE semplificata

Con la presente, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANIA, dichiara che il prodotto POWERBANK QI® HG08364A/HG08364B è conforme alle Direttive 2014/53/UE e 2011/65/UE.

Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è reperibile al seguente indirizzo internet: www.owim.com



● **Garanzia e assistenza**

● **Garanzia**

Il prodotto è stato prodotto secondo severe direttive di qualità e controllato con premura prima della consegna. In caso di difetti del prodotto, l'acquirente può far valere i propri diritti legali nei confronti del venditore. Questi diritti legali non vengono limitati in alcun modo dalla garanzia di seguito riportata.

Questo prodotto è garantito per 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il termine di garanzia ha inizio a partire dalla data di acquisto. Conservare lo scontrino di acquisto originale in buone condizioni. Questo documento servirà a documentare l'avvenuto acquisto.

Il prodotto da Lei acquistato dà diritto ad una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. La presente garanzia decade nel caso di danneggiamento del prodotto, di utilizzo o di manutenzione inadeguati.

La prestazione di garanzia vale sia per difetti di materiale che per difetti di fabbricazione. La presente garanzia non si estende a parti del prodotto soggette a normale usura e che possono essere identificate, pertanto, come parti soggette a usura (p. es., le batterie), né a danni su parti staccabili, come interruttore, batterie o simili, realizzate in vetro.

● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 388710_2101) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

(IT) Assistenza Italia

Tel.: 800 790789

E-Mail: owim@lidl.it

(CH) Assistenza Svizzera

Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model no.: HG08364A/HG08364B

Version: 11/2021

IAN 388710_2101

